

Casas & Negócios

Bimestral - Nº 38 - Maio / Junho 2010
Cont. € 3,50 - IVA Incluído

Espaço exterior ideal

Special: The ideal exterior space

Piscinas/Pools
Jardins/Gardens
Mobiliário/Furniture
Iluminação/Illumination



Arquitectos

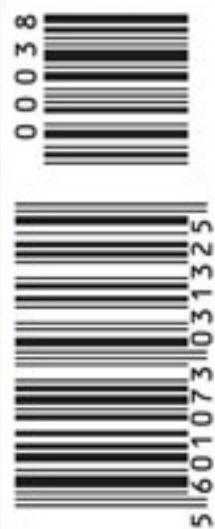
Architects

Alexandre Burmester
tec architecture - Palma de Maiorca / Palma de Majorca

Decoração

Decoration

Marcel Wanders
Antónia Pintado



► Moradias de Luxo ao Porto
Condomínio privado - Matosinhos
Pág. 99



► T4 Parque das Nações
Lisboa - 1.170.000 Euros
Pág. 80



► Moradia com áreas amplas
Sesmarias - Galé - 1.700.000 Euros
Pág. 87



► Moradias de Luxo
Local Nobre da Cidade - Braga
Pág. 13



➤ Luxo Luxury

Frank. É a mais recente peça da marca Boca do Lobo (BL) que, “inspirada na casa da Cascata de Frank Lloyd Wright, captura a vitalidade da floresta”. Diz a marca que as gavetas desta criação, da Limited Edition, estão “rhythmicamente colocadas em cascata e emolduradas em vidro”.

Frank. This is the latest piece from the brand Boca do Lobo (BL), which, “inspired by the Fallingwater house by Frank Lloyd Wright, captures the forest’s vitality”. The brand states the drawers in this creation, from Limited Edition, are “rhythmically placed like a waterfall and framed in glass”.



➤ Design

Contemporâneos, intemporais, elegantes, confortáveis e funcionais. São assim os ambientes produzidos por Cristina Jorge de Carvalho, do atelier CJC – Interior Design, no novo Altis Prime - Hotel de Apartamentos de Luxo, em Lisboa. Cristina Jorge de Carvalho assinou o projecto de arquitectura de interiores e decoração, e grande parte das peças ali colocadas são da sua autoria. Produziu os ambientes dos 78 apartamentos assim como, entre outros, o lobby e o terraço/solário com vista panorâmica para a cidade.

Contemporary, timeless, elegant, comfortable and functional. These are the characteristics of the atmospheres created by Cristina Jorge de Carvalho, from the atelier CJC – Interior Design, at the new Altis Prime, a Luxury Apartment Hotel in Lisbon. Cristina Jorge de Carvalho signed the interiors architecture and decoration project and many from the used pieces. She created the atmospheres for the 78 apartments as well as for other spaces, among which the lobby and the terrace/solarium with panoramic view over the city.



➤ Hotel

“Luxo confortável”. É este o cartão-de-visita do novo Hotel Martinhal, de cinco estrelas, situado na Praia do Martinhal, na zona de Sagres. Com vista sobre o mar, este boutique hotel foi projectado pelo britânico Matthew Wood, da Conran & Partners, e conta com “pormenores” da JLTP Arquitectura SA de Lisboa. “As silhuetas foram desenhadas de forma a alinharem-se na perfeição com a envolvência natural, o sol e as vistas”, descreve o hotel. O designer britânico de mobiliário e interiores Michael Sodeau assinou a produção de interiores: “luxuoso, moderno, clean e com alma”. Parte integrante do projecto Martinhal Beach Resort & Hotel, esta unidade de propõe 38 “luxuosos” quartos, restaurantes, piscina, etc.

“Comfortable luxury”. This is the visit card of the new five-star Hotel Martinhal, located at Praia do Martinhal, in the area of Sagres. With a view over the ocean, this hotel boutique has been created by the British Matthew Wood, from Conran & Partners, and has some “details” from JLTP Arquitectura SA from Lisbon. “The shapes have been created in a way so that they perfectly align with the natural environment, the sun and the views”, they describe. The British furniture and interiors designer Michael Sodeau signed the interiors production: “luxuriant, modern, clean and with soul”. As a part of the project Martinhal Beach Resort & Hotel, this unit offers 38 “luxuriant” bedrooms, restaurants, pool, etc.



➤ Peça Piece

“RG02”: uma caixa de jóias, “elegante”, em forma de cubo. É a mais recente peça de design do Projecto Martins, desenvolvido pela empresa de mobiliário Paularte, com a rubrica do arquitecto Rui Grazina.

“RG02”: a jewellery box, “elegant”, cube-shaped. This is the latest design piece from the Project Martins, developed by the furniture company Paularte, signed by the architect Rui Grazina.